

**Экономический и Социальный Совет**

Distr.: General
13 June 2014
Russian
Original: English

Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
Комитет по социальному развитию**Третья сессия**

Бангкок, 18-20 августа 2014 года

Пункт 2 предварительной повестки дня*

**Обзор тенденций и проблем в сфере социального развития
в контексте повестки дня в области развития
на период после 2015 года****Преодоление растущего неравенства в Азиатско-Тихоокеанском регионе: тенденции и возможности в контексте повестки дня в области развития на период после 2015 года****Записка секретариата***Резюме*

По мере разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года во все большей степени признается, что неравенство является препятствием на пути интеграции экономического роста, социального охвата и экологической устойчивости. Несмотря на высокие и сохраняющиеся темпы экономического роста и значительный прогресс в деле ликвидации нищеты, в Азиатско-Тихоокеанском регионе сохраняется неравенство и в некоторых случаях оно увеличивается между женщинами и мужчинами, девочками и мальчиками, сельскими и городскими районами и различными возрастными и этническими группами. Со временем как имущие, так и малоимущие могут улучшить свое положение; однако во многих странах региона происходит увеличение разрыва между ними. Многочисленные формы неравенства укрепляют друг друга, создавая «ловушку неравенства», которая в непропорционально большой степени затрагивает женщин и наиболее уязвимых членов общества, включая малоимущее население, молодежь, инвалидов, мигрантов и пожилых людей.

В настоящем документе содержится анализ различных форм и видов неравенства в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Предполагается, что один лишь возглавляемый рынком рост не является достаточным для обеспечения инклюзивного и устойчивого развития. Кроме того, предполагается, что для сокращения неравенства по итогам деятельности и возможностям требуется комплекс мер, включая усиление систем социальной защиты, поощрение продуктивной и надлежащей занятости, введение системы прогрессивного налогообложения и улучшение процесса разработки политики на основе реальных фактов путем расширения и улучшения исследований и сбора данных.

* E/ESCAP/CSD(3)/L.1/Rev.1.



Комитету предлагается рассмотреть эти вопросы и выдвигаемые политические рекомендации, содержащиеся в настоящем документе, и представить секретариату указания о его будущей деятельности по вопросам неравенства, включая гендерное неравенство, особенно в свете повестки дня в области развития на период после 2015 года.

Содержание

	<i>Стр.</i>
I. Введение	3
II. Почему неравенство имеет важное значение?.....	4
III. Что лежит в основе неравенства?	5
IV. В каких формах существует неравенство?	6
A. Сохраняются высокие показатели неравенства доходов	6
B. Плохой доступ к здравоохранению увеличивает неравенство.....	9
C. Отсутствие доступа к образованию дополнительно увеличивает неравенство	13
D. Неравенства сохраняются в основных группах населения, в частности среди женщин и девочек	16
V. Что можно сделать для устранения неравенства?.....	18
A. Улучшение социальной защиты.....	19
B. Поощрение продуктивной и достойной занятости.....	21
C. Укрепление стратегий перераспределения доходов	22
D. Содействие разработке политики на основе реальных фактов	24
VI. Вывод.....	24
Диаграммы	
1. Состояние самых богатых 10 процентов населения практически в два раза превышает доход самых бедных 40 процентов населения: показатель Пальма в ряде стран Азиатско-Тихоокеанского региона, 1994-2010 годы.....	7
2. Гендерный разрыв по зарплате по-прежнему велик, но сокращается в некоторых странах.....	9
3. Личные расходы на здравоохранение остаются на высоком уровне в третьей части стран Азиатско-Тихоокеанского региона	11
4. Число деторождений, обслуживаемых квалифицированными специалистами, резко увеличивается вместе с повышением уровня доходов	12
5. Показатели записи в школы тесно связаны с объемом доходов страны	14
Таблица	
Число лет обучения в школах увеличивается одновременно с увеличением дохода семей.....	16
Приложение	
Диаграммы	26

I. Введение

1. По мере разработки повестки дня в области развития на период после 2015 года международное сообщество все больше признает мощное и разрушительное воздействие неравенства на процесс устойчивого развития. В итоговом документе Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию и в ходе проведения заседания Группы видных деятелей Генерального секретаря высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года подчеркивалось важное значение рассмотрения проблемы неравенства.¹ Кроме того, Рабочая группа открытого состава по целям в области устойчивого развития определила неравенство в качестве отдельного и межсекторального вопроса.² В частности, неравенство в Азиатско-Тихоокеанском регионе рассматривалось делегациями правительств и заинтересованными сторонами в качестве одной из приоритетных областей в ходе проведения ряда форумов, включая недавно завершившийся Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию.³

2. Несмотря на высокие и сохраняющиеся темпы экономического роста и значительный прогресс в деле ликвидации нищеты в Азиатско-Тихоокеанском регионе, сохраняется неравенство, которое в некоторых случаях увеличивается, в том числе между женщинами и мужчинами, девочками и мальчиками, сельскими и городскими районами и различными возрастными и этническими группами.⁴ Эти многочисленные формы неравенства укрепляют друг друга, создавая «ловушку неравенства», которая в непропорционально большой степени затрагивает женщин и наиболее уязвимых членов общества, включая малоимущее население, молодежь, инвалидов, мигрантов и пожилых людей.

3. В целом Азиатско-Тихоокеанский регион добился существенного прогресса в деле реализации Целей развития тысячелетия, прежде всего в том, что касается сокращения масштабов нищеты.⁵ Однако рамки для этих целей не полностью охватывают различные формы неравенства и их структурные основы.⁶

4. В этом контексте настоящий документ предназначен для рассмотрения различных форм и видов неравенства и их последствий для устойчивого развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В нем также предлагаются

¹ Итоговый документ Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию, проходившей в Рио-де-Жанейро, Бразилия, 20-22 июня 2012 года, под названием «Будущее, которого мы хотим» (резолюция 66/288 Генеральной Ассамблеи, приложение); Группа видных деятелей высокого уровня по разработке повестки дня в области развития на период после 2015 года, *«Новое глобальное партнерство: искоренение бедности и преобразование экономик посредством устойчивого развития»*. Документ представлен на веб-сайте www.post2015hlp.org/wp-content/uploads/2013/05/UN-Report.pdf. См. стр. 16-17.

² Рабочая группа открытого состава по целям в области устойчивого развития, “Introduction and proposed goals and targets on sustainable development for the Post-2015 Development Agenda”, Zero Draft. Документ представлен на веб-сайте <http://sustainabledevelopment.un.org/focussdgs.html>.

³ «Резюме Председателя», Азиатско-тихоокеанский форум по устойчивому развитию, Паттая, Таиланд, 19-21 мая 2014 года. Данные об этом совещании представлены на веб-сайте www.unescap.org/events/apfsd.

⁴ Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана, Азиатский банк развития и Программа развития Организации Объединенных Наций, *Asia-Pacific Aspirations: Perspectives for a Post-2015 Development Agenda. Asia-Pacific Regional MDGs Report 2012/13*. Документ представлен на веб-сайте www.unescap.org/sites/default/files/MDG-Report2012-2013%28lowres%29_0.pdf.

⁵ Ibid.

⁶ См. Декларация тысячелетия Организации Объединенных Наций (резолюция 55/2 Генеральной Ассамблеи).

ключевые политические меры для уменьшения неравенства, которые страны могут рассмотреть. Со времени проведения третьей сессии Комитета ЭСКАТО по социальному развитию он выполняет функции подготовительного органа Азиатско-тихоокеанской конференции по гендерному равенству и расширению прав и возможностей женщин: обзор Пекин+20 (17-20 ноября 2014 года), при этом особое внимание уделяется гендерным измерениям неравенства.

II. Почему неравенство имеет важное значение?

5. **Неравенство служит одним из препятствий на пути сокращения масштабов бедности.** Высокие уровни неравенства затрудняют деятельность по сокращению масштабов нищеты на основе роста.⁷ Например, по оценкам, если бы неравенство по доходам не увеличилось в Китае, показатель нищеты (с использованием уровня в размере 1,25 долл. США в день) сократился бы до 5 процентов в 2008 году, а не остался бы на уровне 13 процентов. В Индии также показатель нищеты сократился бы до 30 процентов, а не сохранялся бы на уровне 33 процентов, а в Индонезии он сократился бы до 6 процентов, а не сохранялся бы на уровне 16 процентов.⁸ Говоря другими словами, в абсолютном выражении, если бы не произошло увеличения неравенства, еще 128 млн. человек вышли бы из состояния нищеты в Китае. В Индии это число составило бы 24 млн. человек, а в Индонезии – 37 млн. человек.⁹

6. **Неравенство оказывает отрицательное воздействие на экономический рост.** Неравенство ограничивает производственный потенциал малоимущего населения и, соответственно, его потенциальный вклад в процесс обеспечения роста. В странах с высокой степенью неравенства существует большая вероятность того, что малоимущее население будет оставаться в тисках обеспечивающей лишь минимальный прожиточный уровень экономики и располагать лишь ограниченным доходом, который можно использовать для приобретения промтоваров. Такая динамика снижает эффективный совокупный спрос в экономике, ограничивая размер внутреннего рынка.¹⁰

7. **Высокие показатели неравенства также подрывают социальную стабильность.** Часто растущий разрыв между имущими и неимущими является одним из факторов, приводящих к увеличению уровня преступности и социальной нестабильности, поскольку он подрывает доверие и ослабляет связи солидарности в рамках общества.¹¹ При наличии определенных условий неравенство также может приводить к политической нестабильности. В крайних случаях, особенно там, где неравенство проявляется по этническим линиям, оно может приводить к конфликтам и разрушению государства.¹²

8. **Неравенство может подрывать экологическую устойчивость.** В характеризующих равенством обществах с высокой степенью социальной

⁷ *Combating Poverty and Inequality: Structural Change, Social Policy and Politics* (United Nations publication, Sales No. E.10.III.Y.1).

⁸ Asian Development Bank, *Asian Development Outlook 2012: Confronting Rising Inequality in Asia* (Manila, ADB, 2012), p. 41.

⁹ Расчеты ЭСКАТО.

¹⁰ *Inequality Matters: Report on the World Social Situation* (United Nations publication, Sales No. 13.IV.2); and *Asian Development Outlook 2012*.

¹¹ Sameer Khatiwada, "Social unrest index: an overview", International Institute for Labour Studies Discussion Paper, No. 215, forthcoming.

¹² *Combating Poverty and Inequality: Structural Change, Social Policy and Politics* (United Nations publication, Sales No. E.10.III.Y.1).

сплоченности люди, как правило, совместно работают над вопросами охраны глобальных общественных товаров, включая окружающую среду. По сравнению с этим в тех странах, где превалирует неравенство, коллективная деятельность приносится в жертву личным или групповым интересам. В таких обществах отмечается меньшая степень государственной поддержки стратегий, предназначенных для охраны окружающей среды и «управления общим достоянием».¹³

III. Что лежит в основе неравенства?

9. **Некоторые аналитики рассматривают технологические перемены и глобализацию в качестве основных движущих сил быстрого экономического роста в регионе, а также в качестве главных факторов, увеличивающих неравенство.**¹⁴ Технологические изменения и глобализация отдают предпочтение квалифицированным сотрудникам по сравнению с неквалифицированными, капиталу по сравнению с рабочей силой и городским и прибрежным районам по сравнению с сельскими и внутренними районами. Одним из проявлений этого соотношения является то, что экономический рост не создает достаточного числа возможностей для надлежащей и продуктивной занятости, как об этом свидетельствует наличие крупного и в недостаточной степени продуктивного сельскохозяйственного сектора во многих странах, а также большой доли трудящихся, занятых в рамках неформальной экономики.¹⁵ Еще одно проявление связано с неравным доступом к науке, технике и инновациям. Эта динамика подтверждается наличием «цифрового разрыва», который существует между странами региона и внутри них.¹⁶

10. **Некоторые стратегии, которые доминировали в повестке дня в области развития с 80-х годов, привели к увеличению неравенства в регионе.**¹⁷ Предназначавшиеся для создания условий для повышения эффективности на основе рыночных стимулов данные стратегии в некоторых контекстах обусловили падение. Они включают финансовую либерализацию, регрессивное налогообложение, приватизацию в контексте слабого регулирования, стратегии государственного финансирования, которые не защищают малоимущее население во времена кризиса или периоды перестройки, и стратегии трудоустройства, которые создают опасные формы занятости.

11. **Неравенство также сохраняется в дискриминационных политических, правовых и социально-культурных нормах и при помощи них по признаку пола, этнической принадлежности, расы и языка.** Эти дискриминационные структуры в непропорционально большой степени затрагивают женщин и уязвимые группы населения, отстраняя их от общественной и политической

¹³ Joseph Stiglitz, “Inequality & environmental policy”, Resources 2020 lecture, 5 October 2012 (Washington, D.C.); Elinor Ostrom, *Governing the Commons: The Evolution of Institutions for Collective Action* (New York, Cambridge University Press, 1990).

¹⁴ Asian Development Bank, *Asian Development Outlook 2012* (Manila, ADB, 2012).

¹⁵ *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific 2013* (United Nations publication, Sales No. E.13.II.F.2).

¹⁶ Ссылка на деятельность Азиатско-тихоокеанского учебного центра информационно-коммуникационной технологии в целях развития (АТЦИКТ), региональный институт ЭСКАТО, базирующийся в Инчхоне, Республика Корея, см. веб-сайт www.unapcict.org.

¹⁷ *Combating Poverty and Inequality: Structural Change, Social Policy and Politics* (United Nations publication, Sales No. E.10.III.Y.1).

жизни, подрывая их доступ к земле, активам, кредитам, образованию, здравоохранению и другим ресурсам, необходимым для продуктивной жизни.¹⁸

IV. В каких формах существует неравенство?

12. С тем чтобы учесть его многоплановый характер, необходимо рассмотреть большое число форм и видов неравенства. Их можно разделить на четыре основных типа:

- a) неравенство доходов;
- b) неравенство в сфере доступа к здравоохранению;
- c) неравенство в сфере доступа к образованию;
- d) неравенство по ключевым группам населения.

A. Сохраняются высокие показатели неравенства доходов

13. На протяжении последних двух десятилетий неравенство доходов, определяемое показателем Пальма,¹⁹ увеличилось в Бангладеш, Индии, Индонезии, Китае, Лаосской Народно-Демократической Республике, Монголии и Шри-Ланке (см. диаграмму 1). По сравнению с этим оно сократилось в Армении, Казахстане, Камбодже, Малайзии, Пакистане, Российской Федерации, Таиланде и Турции. Также следует отметить, что неравенство доходов в Китае и Шри-Ланке быстро увеличивалось на протяжении 90-х годов и несколько снизилось после 2000 года в Шри-Ланке и приблизительно после 2004 года – в Китае. Что касается Китая, то изменению этой тенденции могли содействовать стратегии социальной защиты, предназначенные для увеличения доходов малоимущего населения.²⁰

14. Анализ каждой децили доходов за определенный период времени подтверждает основополагающую идею, лежащую в основе показателя Пальма, а именно тот факт, что изменения обычно происходят в самых низких или высоких квинтилях, в то время как доля средних квинтилей остается относительно стабильной в большинстве стран. Это свидетельствует о том, что со временем, как богатые, так и бедные, могут улучшать свое положение; однако, поскольку богатые становятся непропорционально богаче, разрыв между богатыми и бедными увеличивается. Данные по Китаю, содержащиеся в приложении, отражают резкое увеличение доли доходов по самой верхней

¹⁸ *Report on the World Social Situation 2013: Inequality Matters* (United Nations publication, Sales No. 13.IV.2).

¹⁹ Коэффициент Джини является наиболее распространенным показателем для определения неравенства доходов. В последнее время раздавались аргументы в пользу альтернативного показателя – «показателя Пальма», – который определяет соотношение доли доходов самых состоятельных 10 процентов населения и 40 процентов населения страны, располагающихся в самом низу по показателям дохода. Данный индекс позволяет более ясно понимать вопросы, касающиеся неравенства доходов. При рассмотрении высокого уровня данного индекса становится ясно, что разрыв между богатыми и бедными можно сократить либо путем увеличения доли национального дохода самых бедных 40 процентов населения, либо путем сокращения доли 10 процентов самых богатых слоев населения. См. Alex Cobham and Andy Sumner, “Putting the Gini back in the bottle? ‘The Palma’ as a policy-relevant measure of inequality”, working paper, King’s International Development Institute (London, King’s College, 2013). См. также José G. Palma, “Homogeneous middles vs. heterogeneous tails, and the end of the ‘Inverted-U’: it’s all about the share of the rich”, *Development and Change*, vol. 42, No. 1 (January 2011), pp. 87-153.

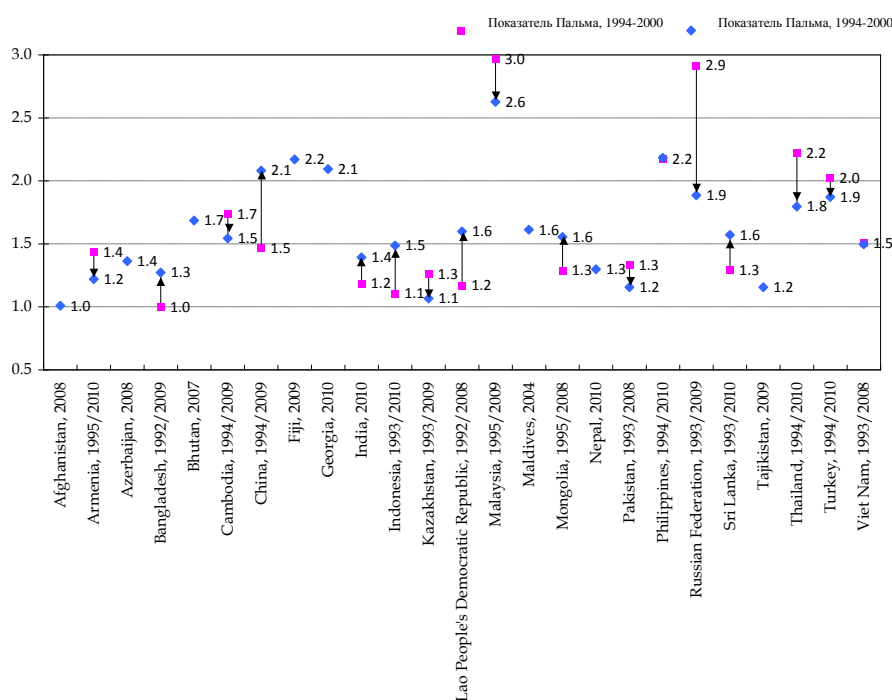
²⁰ International Labour Organization, *World of Work Report 2014: Developing with Jobs* (Geneva, 2014).

децили в 90-е годы в этой стране, в то время как произошло сокращение доли доходов по самой низкой децили. По сравнению с этим, доля доходов средних классов оставалась относительно стабильной.

15. Однако имеется ряд интересных случаев, когда изменения по показателям неравенства доходов были связаны с их увеличением у средних классов. В Таиланде, где общие показатели неравенства со временем сократились, доля доходов по верхней децили сокращается приблизительно с 2000 года ввиду увеличения доходов средних классов и групп населения с более низким уровнем доходов. Аналогично этому в Камбодже доля доходов, прежде всего по высшей децили, резко сократилась приблизительно с 2007 года; в то время как доля пятой и шестой децили доходов – средние классы – увеличилась, а доля самых бедных групп населения практически не менялась в относительном выражении.

Диаграмма 1

Состояние самых богатых 10 процентов населения практически в два раза превышает доход самых бедных 40 процентов населения: показатель Пальма в ряде стран Азиатско-Тихоокеанского региона, 1994-2010 годы



Источник: Расчеты ЭСКАТО на основе PovCalNet Всемирного банка.

16. Один из структурных факторов, объясняющих сохранение – и в некоторых случаях увеличение – разрыва между богатыми и бедными, связан с тем, что на протяжении последних десятилетий доход владельцев капитала увеличивался быстрее, чем доход трудящихся в основных странах региона. Поэтому сократилась доля дохода трудящихся. Например, хотя заработная плата в Китае на протяжении последнего десятилетия увеличилась приблизительно в три раза, ВВП увеличивался быстрее, чем общий показатель по заработной плате, приводя, таким образом, к снижению доли доходов трудящихся. Аналогичные тенденции отмечались в Республике Корея и Турции.²¹

²¹ International Labour Organization, *Global Wage Report 2012/13: Wages and Equitable Growth* (Geneva, 2013), p. 42.

17. В частности, заработная плата в сельском хозяйстве росла более медленными темпами, чем заработная плата в других секторах, закрепляя и часто усиливая неравенство между сельскими и городскими районами. Например, это имеет место в случае Китая, где заработная плата в сельскохозяйственном секторе увеличивается значительно более медленными темпами, чем в других секторах, включая заработную плату в промышленном секторе. Во многих странах региона доля трудящихся в сельском хозяйстве также не соответствует пропорциональным образом доле сельского хозяйства в ВВП.²² Это подразумевает наличие низкой производительности и заработной платы. Например, в Индии и Непале более половины трудящихся заняты в сельском хозяйстве, в то время как его доля в ВВП составляет 14 и 35 процентов, соответственно. В Папуа – Новой Гвинее в сельских районах заняты приблизительно 90 процентов трудящихся, в то время как на долю сельскохозяйственного сектора приходится лишь 36 процентов ВВП.

18. В Азиатско-Тихоокеанском регионе сохраняется значительное неравенство доходов между женщинами и мужчинами. В диаграмме 2 отражены различные показатели, которые были обеспечены на протяжении последнего десятилетия в деле сокращения гендерного разрыва по зарплате в регионе. Гендерный разрыв по зарплате особенно высок в Азербайджане, Грузии и Пакистане. По сравнению с этим на Филиппинах этот разрыв носит отрицательный характер, то есть в среднем женщины получают больше, чем мужчины. Кроме того, в то время как разрыв сократился в нескольких странах, таких, как Армения, Азербайджан, Грузия, Гонконг (Китай) и Таиланд, он увеличился или сохраняется в других странах, по которым имеются данные.

19. Гендерный разрыв по зарплате также сохраняется отчасти по той причине, что существует большая вероятность занятости женщин на уязвимых видах работ по сравнению с мужчинами: в Восточной Азии 52,7 процента женщин заняты на уязвимых видах работ, по сравнению с 45,4 процентов мужчин; в Юго-Восточной Азии и Тихом океане эти показатели составляют 65,9 и 58,5 процента; а в Южной Азии – 83,8 и 75,5 процента, соответственно.²³ Более того, необходимость сочетать работу и уход за детьми часто заставляет женщин выполнять негарантированные виды работ в неформальном секторе. Также следует упомянуть, что в Азиатско-Тихоокеанском регионе в 2012 году 28,9 процента женщин являлись работающими членами семей по сравнению с 9,2 процентами мужчин.²⁴

20. Несколько стран в регионе уже приняли меры по рассмотрению проблемы увеличивающегося неравенства доходов путем передачи наличных средств малоимущему населению и другим уязвимым группам. Например, для содействия переходу от плановой к рыночной экономике в Китае приняты планы, гарантирующие минимальный уровень жизни («дибао»), которые обеспечивают перевод наличных средств по итогам проверки тем лицам, уровень доходов которых не достигает минимального прожиточного уровня; а в Индии в соответствии с национальным законом о гарантии занятости в сельских районах имени Махатмы Ганди разработан план, который гарантирует 100 дней оплачиваемой занятости в рамках финансового года для тех сельских домашних

²² *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific 2013* (United Nations publication, Sales No. E.13.II.F.2), p. 159.

²³ International Labour Organization, *Global Employment Trends 2012: Preventing a Deeper Jobs Crisis* (Geneva, 2012), p. 11.

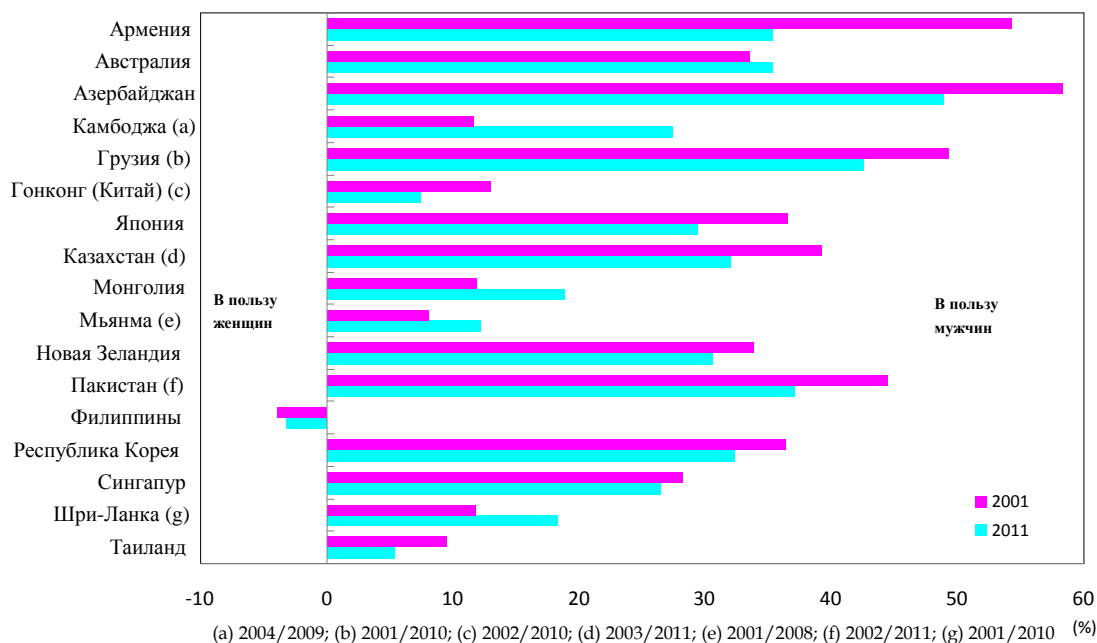
²⁴ *Statistical Yearbook for Asia and the Pacific 2013* (United Nations publication, Sales No. E.13.II.F.1), p.147.

хозяйств, взрослые члены которых желают быть занятыми на неквалифицированных ручных видах работ.²⁵

Диаграмма 2

Гендерный разрыв по зарплате по-прежнему велик, но сокращается в некоторых странах

Ряд стран Азиатско-Тихоокеанского региона, 2001 и 2011 годы



Источник: онлайн-база данных ЭСКАТО

В. Плохой доступ к здравоохранению увеличивает неравенство

21. В дополнение к неравенству доходов также существует неравенство, обусловленное неравенством доступа к ресурсам, необходимым для поддержания и улучшения жизни, наполненной смыслом. Такое неравенство в основном связано с неравенством доступа к системе здравоохранения и образования.

22. Наличие и доступ к недорогим услугам в сфере здравоохранения являются одним из ключевых определяющих факторов неравенства в сфере благосостояния. Иногда услуги отсутствуют в некоторых районах, даже для тех, кто может себе позволить их. В других случаях услуги могут предоставляться, но быть недоступными в стоимостном плане для подавляющего большинства населения. Также могут иметься случаи, когда социально-культурные нормы, которые могут варьироваться по различным группам населения и доходов, ограничивают использование услуг здравоохранения.

23. Во многих странах региона услуги здравоохранения в сельских – удаленных и горных – районах предоставляются в ограниченном масштабе. Например, в 2006 году в Лаосской Народно-Демократической Республике

²⁵ Более подробный обзор этих и других планов поддержки по доходам представлен в докладе Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана под названием *Income Support in Asia and the Pacific* (Бангкок, ЭСКАТО, запланирован к изданию).

квалифицированная помощь при деторождении в сельских районах оказывалась в шесть раз реже по сравнению с городскими районами.²⁶ Отрицательные последствия такой ограниченности усугубляются недоразвитостью транспортной и касающейся связи инфраструктуры, что затрудняет доступ жителей сельских районов к таким услугам, которые, как правило, концентрируются в городских районах. Эти препятствия были указаны в качестве основных теми странами, которые участвовали в обследовании, проводившемся для целей регионального обзора Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию (МКНР).²⁷

24. Одним из показателей определения стоимостной доступности услуг здравоохранения является процентная доля личных затрат в общем объеме расходов на здравоохранение. В тех случаях, когда эти затраты превышают определенный порог, они ограничивают доступ людей к услугам здравоохранения. Часто более бедные домашние хозяйства могут пользоваться такими услугами только в ущерб расходам на другие нужды, такие, как образование и питание. Более того, ввиду больших личных расходов люди могут отказываться от услуг здравоохранения.

25. В нескольких странах региона более половины общих расходов на здравоохранение покрывается частными домашними хозяйствами. В Афганистане, Азербайджане и Мьянме на их долю приходится более двух третей от общих расходов на здравоохранение, что затрудняет получение таких услуг лицами с более низким уровнем доходов (диаграмма 3).

26. Как представляется, в нескольких странах уровень доходов является одним из основных факторов, определяющих доступ к услугам по охране репродуктивного здоровья. Например, в Индии процентная доля деторождений, проходящих при помощи квалифицированного персонала, увеличивается практически пропорционально с увеличением уровня доходов. В таких странах, как Бангладеш и Непал, квалифицированная помощь при деторождении остается ограниченной в более низких четырех квинтилях дохода, в то время как значительное увеличение отмечается по четвертой и пятой квинтилям (см. диаграмму 4). Со временем улучшения в этих двух странах происходили в основном в самой высокой квинтили доходов. Например, в Бангладеш в 1996 году лишь 1,8 процента деторождений по самому низкому показателю доходов происходило в сопровождении квалифицированных специалистов по сравнению с 29,7 процента по самой высокой квинтили. В 2011 году эти показатели увеличились до 4,9 процента и 50,6 процента, соответственно. В других странах, таких, как Филиппины и Турция, отсутствие услуг квалифицированных специалистов при деторождении, как представляется, характерно только для самой низкой квинтили по доходам.²⁸

²⁶ World Health Organization, Global Health Observatory – Resources. Документ представлен на веб-сайте <http://apps.who.int/gho/data/node.resources> (по состоянию на 5 июня 2014 года).

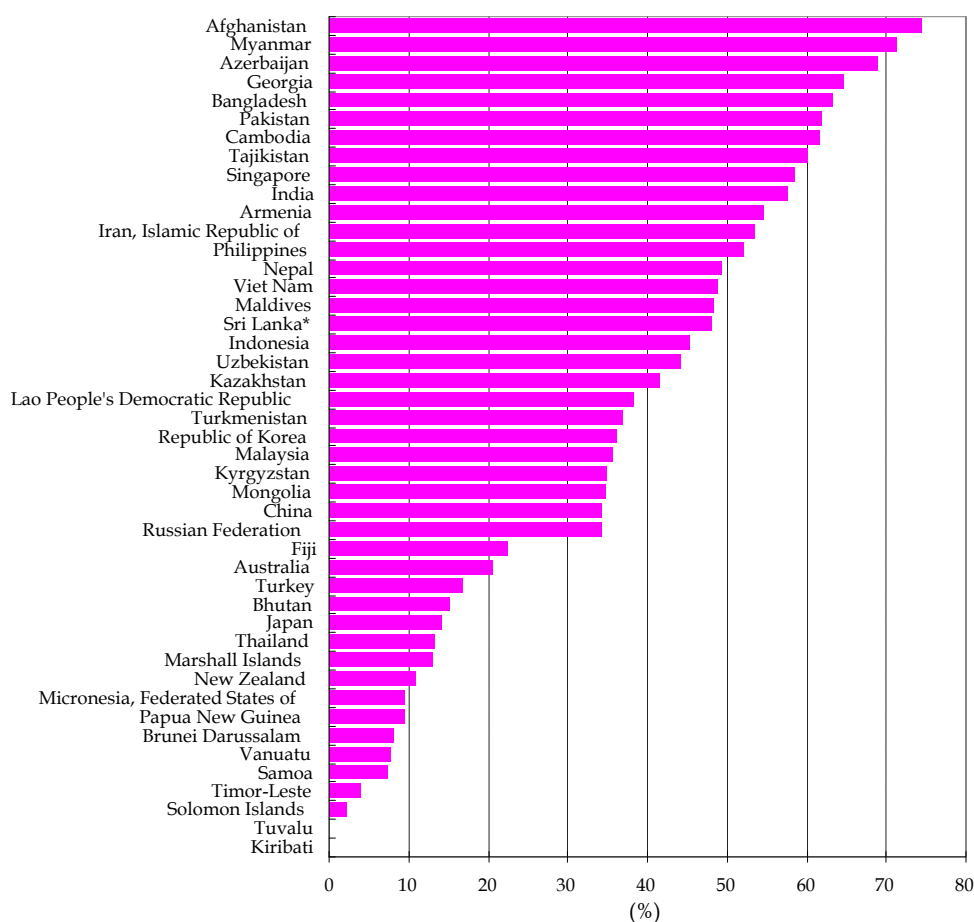
²⁷ Economic and Social Commission for Asia and the Pacific and International Conference on Population and Development beyond 2014, *Sustaining Progress on Population and Development in Asia and the Pacific: 20 Years after ICPD (ST/ESCAP/2670)* (Bangkok, ESCAP and ICPD beyond 2014, 2014).

²⁸ S.M. Abul Bashar, “Determinants of the use of skilled birth attendants at delivery by pregnant women in Bangladesh”, Master’s degree thesis, Department of Public Health and Clinical Medicine, Umea University, Sweden, 2012.

Диаграмма 3

Личные расходы на здравоохранение остаются на высоком уровне в третьей части стран Азиатско-Тихоокеанского региона

Процентная доля в общих расходах на здравоохранение, 2012 год



* 2011 год

Источник: база данных Всемирной организации здравоохранения по национальным счетам здравоохранения

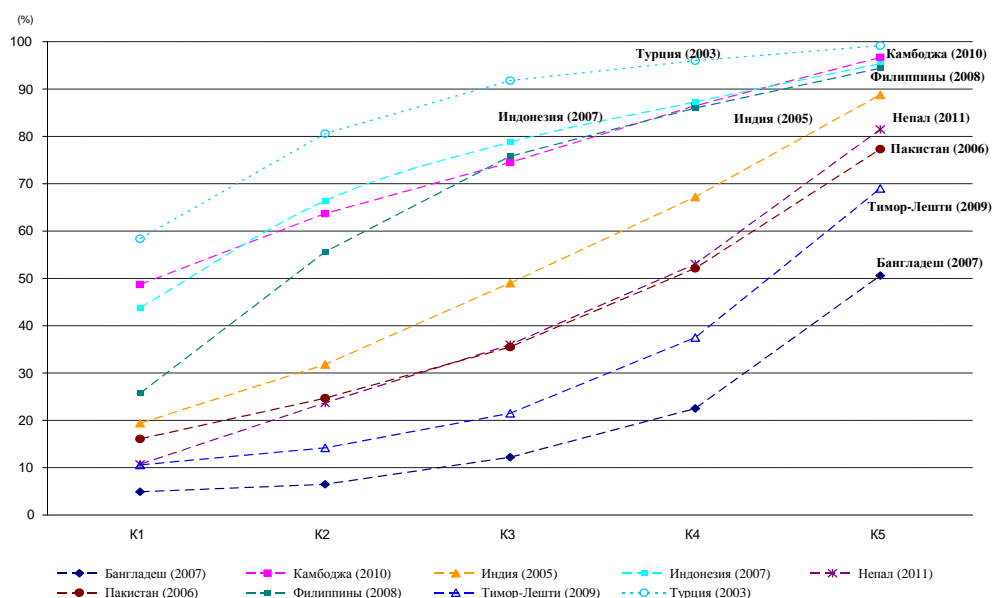
27. Более того, социально-культурные и языковые препятствия являются дополнительными причинами, по которым люди могут не использовать услуги здравоохранения. В ответах стран на упомянутое выше обследование МКНР говорится, что «ограниченность по соображениям культуры» является одним из важных препятствий, прежде всего в тех случаях, когда это касается использования услуг по охране сексуального и репродуктивного здоровья.²⁹ Например, исследование по вопросам использования услуг здравоохранения этническими меньшинствами Вьетнама показало, что эти группы населения часто воспринимают общественные центры здравоохранения в качестве неуместных для удовлетворения своих потребностей, и они также сталкиваются с отрицательным отношением медицинских работников.³⁰

²⁹ Economic and Social Commission for Asia and the Pacific and International Conference on Population and Development beyond 2014, *Sustaining Progress on Population and Development in Asia and the Pacific (ST/ESCAP/2670)* (Bangkok, ESCAP and ICPD beyond 2014, 2014).

³⁰ Bettina Schwind, "Barriers to health care for the poor and ethnic minorities in Vietnam", Discussion Papers on Social Protection, No. 2 (Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ), 2010).

Диаграмма 4
Число деторождений, обслуживаемых квалифицированными специалистами, резко увеличивается вместе с повышением уровня доходов

Процентная доля от общего числа деторождений с разбивкой по квинтилям доходов и по некоторым странам за годы, по которым имеются самые последние данные



Источник: Глобальная база данных о состоянии здоровья Всемирной организации здравоохранения.

28. В рамках усилий по сокращению неравенства несколько стран в регионе, включая Китай, Исламскую Республику Иран, Республику Корея и Таиланд, а также ряд наименее развитых стран, обеспечивают всеобщий доступ к услугам здравоохранения. В то время как некоторые страны сделали выбор в пользу предоставления этих услуг государством, другие ввели планы государственного страхования или другие финансовые схемы. Например, на Соломоновых Островах личные расходы являются одними из самых низких в регионе по причине наличия системы государственного здравоохранения, по которой все общие амбулаторные услуги и госпитализация предоставляются бесплатно. Бутан также стремится обеспечить всеобщий доступ при помощи целевого фонда здравоохранения Бутана и путем взимания платы за неосновные медицинские услуги.³¹ Усилия Камбоджи по обеспечению всеобщего охвата услугами здравоохранения основываются на деятельности инновационных фондов здравоохранения, которые в настоящее время охватывают более трех четвертых всех граждан, живущих за чертой бедности.³²

29. Более того, страны в регионе предпринимают усилия по расширению доступа к медицинским услугам, в том числе к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, в сельских районах. В то время как большинство стран сосредотачивают внимание на расширении таких услуг, 45 процентов стран, ответивших на обследование МКНР, стремятся создать спрос при помощи

³¹ Bhutan, "National Health Policy," Ministry of Health, Royal Government of Bhutan. Документ представлен на веб-сайте www.nationalplanningcycles.org/sites/default/files/country_docs/Bhutan/pages.pdf (по состоянию на 27 мая 2014 года).

³² Mathieu Noirhomme and others, "Improving access to health care services for the poorest: the case of health equity funds", Université de Montréal, July 2009.

перевода наличных средств.³³ Например, недавно правительство Бангладеш ввело систему финансирования на основе спроса, которая обеспечивает предоставление ваучеров женщинам, пользующимся услугами системы родового обслуживания.³⁴

С. Отсутствие доступа к образованию дополнительно увеличивает неравенство

30. Несмотря на значительный прогресс в улучшении общего доступа к образованию, 18 млн. детей, которые по своему возрасту должны посещать начальные школы, не посещают их. Более того, три страны в регионе относятся к числу пяти стран мира с самым большим числом детей, не охваченных школами, а именно: Пакистан (5,4 млн. человек в 2011 году); Индия (1,7 млн. человек в 2010 году); и Филиппины (1,5 млн. человек в 2009 году). Часто доступ к образованию затруднен для тех детей, которые живут в пострадавших от войны районах или в изолированных общинах, или детей, принадлежащих к этническим меньшинствам или являющимся инвалидами.³⁵

31. Между странами региона существуют особенно большие неравенства в том, что касается качества начального образования. Например, в ходе проведения в 2011 году исследования 52 систем школьного образования в различных странах мира четыре первых места по математике для учащихся четвертых классов были заняты странами Азиатско-Тихоокеанского региона, а именно: Китаем, Гонконгом (Китай), Республикой Корея и Сингапуром. Большая часть учеников четвертых классов в этих школах продемонстрировали «высокие показатели». По сравнению с этим в ряде стран региона «низкие показатели» не смог продемонстрировать даже один из пяти учеников. К числу этих стран относились Армения, Азербайджан, Грузия, Исламская Республика Иран и Таиланд.³⁶

32. Неравенство в доступе к образованию внутри стран становится еще более значительным в сфере среднего и высшего образования. В регионе по-прежнему имеется несколько стран, в которых более половины детей или молодых лиц не охвачены средними школами. В целом, страны с высокими показателями записи в средние учебные заведения также смогли ликвидировать различия между полами. В отличие от этого в нескольких странах с низкими показателями записи в такие учебные заведения отмечаются относительно высокие показатели неравенства между полами.

³³ Economic and Social Commission for Asia and the Pacific and International Conference on Population and Development beyond 2014, *Sustaining Progress on Population and Development in Asia and the Pacific* (ST/ESCAP/2670) (Bangkok, ESCAP and ICPD beyond 2014, 2014).

³⁴ S. M. Abul Bashar, "Determinants of the use of skilled birth attendants at delivery by pregnant women in Bangladesh", Master's degree thesis, Umeå International School of Public Health, Umeå University, Sweden, 2012.

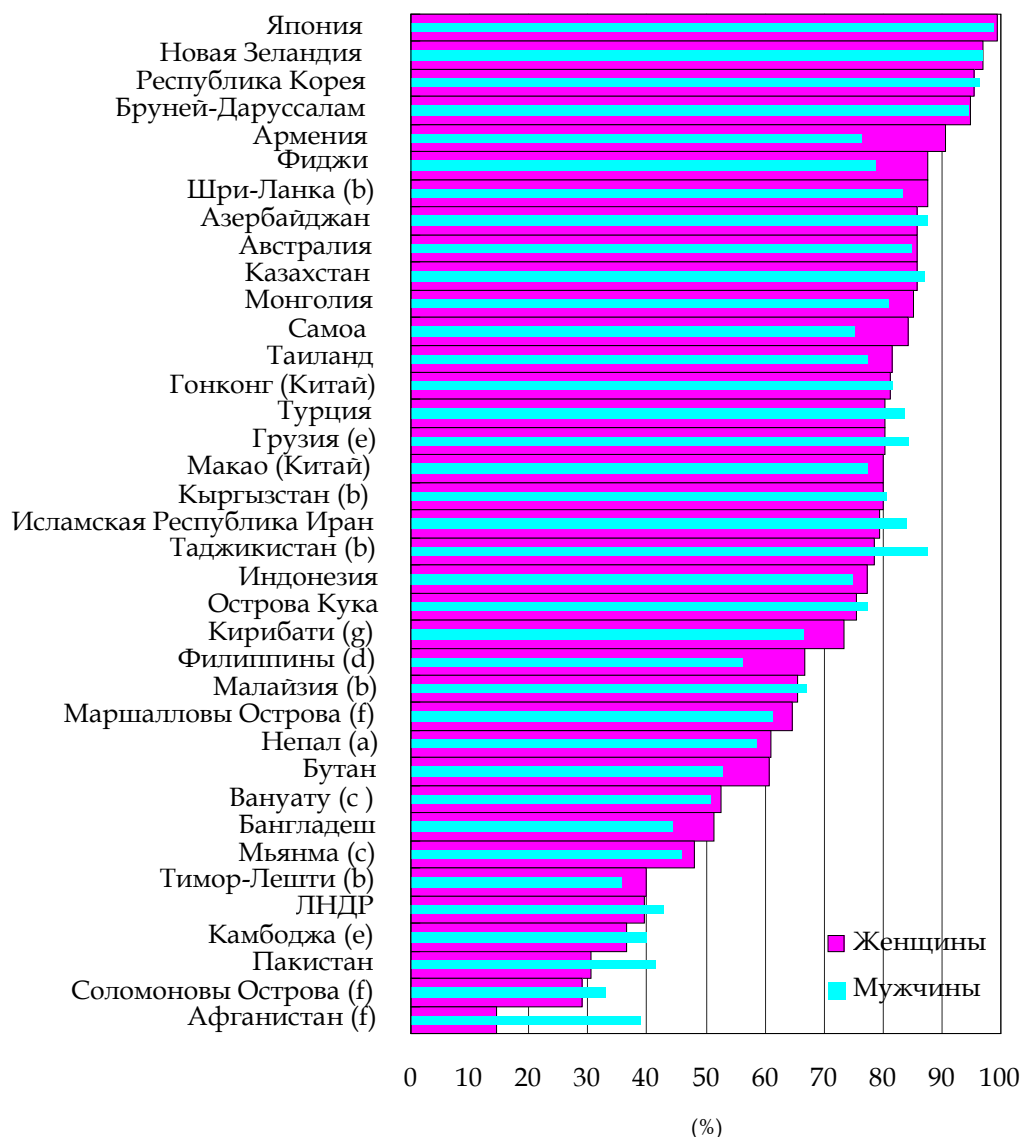
³⁵ Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, Asian Development Bank and United Nations Development Programme, *Asia-Pacific Aspirations: Perspectives for a Post-2015 Development Agenda, Asia-Pacific Regional MDGs Report 2012/13*. Документ представлен на веб-сайте www.unescap.org/sites/default/files/MDG-Report2012-2013%28lowres%29_0.pdf, p. 34.

³⁶ Ibid, p. 34-35.

Диаграмма 5

Показатели записи в школы тесно связаны с объемом доходов страны

Среднее образование, 2012 год



Данные касаются: (a) 2013 года; (b) 2011 года; (c) 2010 года; (d) 2009 года; (e) 2008 года; (f) 2007 года; (g) 2005 года

Источник: база данных Института статистики ЮНЕСКО

33. Также имеется несколько стран, в которых отмечаются значительно более высокие показатели записи девочек в средние учебные заведения по сравнению с мальчиками. К их числу, например, относятся Армения, Бангладеш, Бутан, Монголия, Самоа, Таиланд, Фиджи и Филиппины (см. диаграмму 5). В Бангладеш число девочек превышает число мальчиков, прежде всего в сельских районах.³⁷ Осуществляемая в этой стране программа предоставления стипендий учащимся женского пола, которая предназначается для содействия среднему

³⁷ ICF International, DHS Program STAT compiler. Available from www.statcompiler.com (accessed 25 May 2014).

образованию девочек в сельских районах, может являться одним из факторов, способствующих такому дисбалансу по признаку пола в пользу женщин.³⁸

34. Различия также существуют в сельских районах по показателям записи девочек в средние учебные заведения, которые значительно ниже по сравнению с аналогичными показателями по мальчикам и девочкам в городских районах. Например, в ходе проведения в 2001 году обследований в Непале было выявлено, что в сельских районах только 59 процентов девочек в возрасте 11-15 лет записаны в школы, по сравнению с 80,2 процента мальчиков в сельских районах и 81,3 процента девочек – в городских.³⁹

35. Как правило, показатели завершения обучения являются более низкими по группам населения с низким уровнем доходов, прежде всего во времена кризиса, когда малоимущие домашние хозяйства часто вынуждены отзывать своих детей из школ по причине финансовых трудностей. Представленная ниже таблица показывает, что в большинстве стран региона, как правило, среднее число лет образования увеличивается с увеличением уровня доходов. Более того, в некоторых странах существуют значительные различия по признаку полка по данному показателю в более низких квинтилях дохода, однако эти гендерные различия сокращаются или уменьшаются в более высоких квинтилях дохода.

36. Показатели, характеризующие завершение обучения в школах, также варьируются между различными регионами страны. Они значительно ниже в менее развитых и периферийных районах по сравнению с более развитыми регионами.⁴⁰

37. Как правило, социальное неравенство приводит к отсутствию всеобщего доступа к образованию, что в свою очередь обуславливает более низкие показатели успеваемости и более низкий уровень доходов в будущем, что закрепляет порочный круг неравенства доходов и неравенства возможностей. Эти факторы, как правило, взаимоукрепляют друг друга. Для сокращения этих видов неравенства особое внимание следует уделять улучшению доступа к образованию надлежащего качества в интересах социально уязвимых групп населения.

38. Многие страны уже предпринимают усилия по увеличению показателей записи девочек в школы на основе, например, переводов наличных средств при условии того, что девочки будут посещать школы. Несколько стран также улучшили общее качество образования. Например, в ходе проведения в 2009 году исследования по линии Программы международной оценки учащихся (ПМОУ) Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), которое позволило определить показатели успеваемости по математике, чтению и науке в средних школах, Индонезия была выявлена в качестве одной из стран, которые добились наибольшего прогресса с 2000 года. Эти общие улучшения в значительной степени связаны с улучшениями, существующими в группах населения с самым низким уровнем доходов.⁴¹ Более того, Новая Зеландия добилась прогресса в улучшении образования детей маори в раннем возрасте,

³⁸ Shahidur Khandker, Mark Pitt and Nobuhiko Fuwa, "Subsidy to promote girls' secondary education: the female stipend program in Bangladesh", Munich Personal (MPRA) MPRA Paper No. 23688, March 2013.

³⁹ ICF International, DHS Program STAT compiler. См. www.statcompiler.com 9 по состоянию на 25 мая 2014 года).

⁴⁰ Asian Development Bank and United Nations Children's Fund, *Non-State Providers and Public-Private Partnerships in Education for the Poor* (ADB and UNICEF, 2011), p. 9.

⁴¹ Organisation for Economic Co-operation and Development, *PISA 2009 Results: Learning Trends – Changes in Student Performance Since 2000* (Paris, OECD, 2010).

обеспечив участие общин маори в разработке программ обучения и носителей языка маори в процессе обучения, что позволило лучше удовлетворять потребности детей из числа представителей коренных народов.⁴²

Таблица

Число лет обучения в школах увеличивается одновременно с увеличением дохода семей

Ряд стран, 2005 год

	К1 (самый низкий показатель)		К2		К3		К4		К5 (самый высокий показатель)	
	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики	Девочки	Мальчики
Армения	8,3	8,1	8,8	9,2	9,3	9,0	9,5	9,6	9,6	10,1
Азербайджан	9,4	10,1	10,1	10,3	10,4	11,0	10,9	11,1	11,4	11,4
Бангладеш	3,5	3,8	4,5	4,8	5,6	5,6	6,6	6,8	8,1	8,0
Камбоджа	2,8	4,0	3,7	4,9	4,7	5,8	5,8	6,9	7,8	8,7
Грузия	10,6	10,2	11,2	11,0	11,3	11,4	12,0	11,7	12,7	12,4
Индия	3,0	5,7	5,0	7,2	7,3	8,4	9,2	9,5	11,2	11,1
Индонезия	6,7	6,6	7,9	7,8	9,0	9,0	10,0	10,0	11,0	11,3
Казахстан	11,6	11,2	12,1	11,4	12,4	11,9	12,8	12,5	13,4	13,1
Кыргызстан	10,5	10,4	10,6	10,4	10,6	10,4	10,7	10,4	11,0	10,8
Лаосская Народно-Демократ. Республика	4,5	7,4	8,6	9,0	8,3	9,0	7,6	9,0	8,2	8,0
Мьянма	3,4	3,8	4,5	4,9	5,5	5,6	6,6	6,5	7,7	7,7
Непал	2,4	5,0	3,3	5,6	4,3	6,4	5,9	7,4	8,2	9,3
Пакистан	1,1	3,8	2,3	5,0	4,4	6,2	6,4	7,3	8,8	9,1
Филиппины	7,1	5,8	8,9	7,7	9,9	9,0	10,9	9,9	11,0	11,0
Таджикистан	8,6	9,8	8,6	10,1	9,2	10,1	9,2	10,3	10,3	11,3
Турция	5,2	7,4	7,4	9,0	8,4	9,2	7,4	8,7	8,9	9,4
Вьетнам	5,2	5,3	7,8	7,8	8,5	8,8	9,5	9,2	10,2	10,7

Источник: ЮНЕСКО, база данных о лишениях и маргинализации в сфере образования (ЛМО).

Д. Неравенства сохраняются в основных группах населения, в частности среди женщин и девочек

39. Те характеристики, которые определяют социальную группу, к которой принадлежит тот или иной человек, включая пол, возраст, этническую принадлежность, инвалидность или статус мигранта, также оказывают существенное воздействие на благосостояние и экономические результаты.⁴³

40. Эти группы или горизонтальные виды неравенства укрепляются в результате отсутствия возможностей для выражения своего мнения и полномочий, и они мешают полному и свободному участию всех людей в гражданской и политической жизни. В свою очередь, это подрывает процесс благого управления и возможности всех людей активно участвовать в процессе устойчивого развития. Помимо личной маргинализации неравенство в сфере

⁴² United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, *Reaching the Marginalized: Education for All Global Monitoring Report 2010* (Oxford and Paris, Oxford University Press and UNESCO, 2010).

⁴³ *Inequality Matters: Report on the World Social Situation* (United Nations publication, Sales No. 13.IV.2).

распределения полномочий, учета мнений и участия угрожает экономическому росту и национальной стабильности, ослабляя социальные связи, подрывая экологическую устойчивость и способствуя возникновению безразличного отношения и несогласия.

41. Важно рассматривать горизонтальные виды неравенства, поскольку они являются одним из основных компонентов общего неравенства в странах. В регионе женщины и девочки, молодежь, пожилые лица, инвалиды и международные мигранты особенно уязвимы перед социальной изоляцией. Остальная часть этого раздела посвящена обсуждению конкретных проблем, с которыми женщины и девочки сталкиваются в большом числе стран Азиатско-Тихоокеанского региона.

42. Женщины и девочки в Азиатско-Тихоокеанском регионе, характеризуемые большой степенью разнообразия, также страдают от неравенства, дискриминации и причиняющих ущерб гендерных стереотипов. В результате неравного распределения полномочий между женщинами и мужчинами и связанной с этим большей социально-культурной ценностью, придаваемой мужчинам по сравнению с женщинами, сохраняются существующие между полами различия.

43. Что касается экономических полномочий и участия в экономической деятельности, то преобладают основывающиеся на признаке пола виды неравенства в сфере возможностей и получения соответствующих результатов. Женщины сталкиваются с прямой и косвенной дискриминацией в сфере обеспечения средств к существованию, что находит свое отражение в более высоких показателях безработицы, более низких показателях занятости (например, 67,7 процента по женщинам по сравнению с 89,5 процента по взрослым мужчинам в Юго-Восточной Азии и районе Тихого океана), более низких коэффициентах, характеризующих соотношение занятых в общей численности населения, по женщинам по сравнению с мужчинами (например, 30,4 процента по женщинам по сравнению с 78,5 процента по мужчинам в Южной Азии)⁴⁴ и в сохранении разрыва по заработной плате по признаку пола, который рассматривался выше.⁴⁵ Более того, что касается самостоятельно занятых женщин, то неравенство проявляется в ограниченности доступа к имуществу, активам, кредитам или в том, что такой доступ зависит от наличия гаранта из числа мужчин.⁴⁶

44. Что касается сегрегации рабочих мест на основе традиционных и ограничительных функций полов, то в основном женщины заняты на не обеспеченных гарантиями видах работ, характеризующихся низкой заработной платой, низкой производительностью, ограниченностью вариантов занятости и практически полным отсутствием социальной защиты.⁴⁷ Хотя дискриминационные и приводящие к притеснению гендерные стереотипы и социально-культурные нормы ограничивают занятость женщин сферой питания, ухода, бухгалтерии, секретарской работы и работы по уборке, юридическая дискриминация усиливает неравенство женщин и мужчин. Например, это отражается в стратегиях и/или законодательстве, по которому женщины рассматриваются в качестве несовершеннолетних лиц и в соответствии с

⁴⁴ International Labour Organization, *Global Employment Trends for Women* (Geneva, ILO, 2012).

⁴⁵ International Labour Organization, "Equality at work: the continuing challenge", Report of the Director-General, International Labour Conference, 100th session, Geneva, 1-17 June 2011.

⁴⁶ Economist Intelligence Unit, "Women's economic opportunity 2012: a global index and ranking" (London, EIU, 2012).

⁴⁷ International Labour Organization, *Global Employment Trends for Women* (Geneva, ILO, 2012).

которым им отказывается в юридических правах на владение имуществом и наследование имущества,⁴⁸ законодательстве, которое не содержит мер по охране материнства;⁴⁹ законодательстве, которое не охватывает группы трудящихся, в которых женщины составляют большую часть; и в отсутствии правовой защиты от сексуального домогательства и других форм насилия.⁵⁰

45. Однако надежда связана с тем, что гендерные виды неравенства признаются в странах Азиатско-Тихоокеанского региона и принимаются обязательства по их ликвидации. Основа для обеспечения равенства между женщинами и мужчинами была заложена в результате практически всеобщей ратификации Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и всеобщей ратификации Конвенции о правах ребенка. Равенство полов также обеспечивается при помощи существующих программ действий, прежде всего при помощи Пекинской декларации и Платформы действий и при помощи итогового документа Конференции Организации Объединенных Наций по устойчивому развитию 2012 года.

V. Что можно сделать для устранения неравенства?

46. Как правило, меры по борьбе с неравенством охватывают два различных аспекта: во-первых, вопросы, в основном касающиеся *неравенства доходов* в рамках материальных измерений благосостояния человека, например, уровень доходов или уровень образования; второй аспект в основном касается *неравенства возможностей*, например, неравного доступа к рабочим местам, образованию или политическим процессам.⁵¹

47. Эти два аспекта основываются на различных пониманиях отношений между итогами и возможностями. Обеспечит ли более высокий уровень доходов улучшение возможностей, или будут ли лучшие возможности содействовать улучшению результатов? Должна ли цель стратегий заключаться в перераспределении доходов или в создании более равных условий для всех? В то же время проведение обсуждения по этому направлению основывается на неправильном представлении, поскольку на деле итоги и возможности взаимосвязаны: равные результаты невозможно обеспечить без наличия равных возможностей, а равные возможности невозможно обеспечить без наличия одинаковых начальных условий.

48. Поэтому для решения проблемы неравенства итогов и возможностей требуется разработать широкий набор взаимодополняющих социальных и экономических стратегий. С учетом этого на рассмотрение этого Комитета выносятся три вида политических мер, а именно: улучшение социальной защиты; укрепление стратегий в сфере перераспределения доходов на основе системы налогообложения; и обеспечение достойных и продуктивных рабочих мест. Кроме того, Комитету предлагается рассмотреть вопрос об улучшении научных исследований и сбора данных в поддержку основывающейся на реальных фактах разработки политики в целях сокращения неравенства.

⁴⁸ Sylvia Chant and Carolyn Pedwell, *Women, gender and the informal economy: an assessment of ILO research and suggested ways forward* (Geneva, ILO, 2008).

⁴⁹ International Labour Organization, "Equality at work: the continuing challenge", Report of the Director-General, International Labour Conference, 100th session, Geneva, 1-17 June 2011.

⁵⁰ Ibid.

⁵¹ United Nations Development Programme, *Humanity Divided: Confronting Inequality in Developing Countries* (New York, UNDP, 2014).

А. Улучшение социальной защиты

49. На протяжении последнего десятилетия социальная защита стала одним из важных инструментов развития в Азиатско-Тихоокеанском регионе. Первоначально ее воспринимали только для целей сокращения нищеты. Сегодня же она учитывается в более общих национальных стратегиях социально-экономического развития. Социальная защита основывается на всеобщих правах всех людей на социальное обеспечение и на такой уровень жизни, который является адекватным с точки зрения здравоохранения и благосостояния всех членов семей. В дополнение к удовлетворению этих основных прав социальная защита также обеспечивает инвестиции в будущее. Укрепляя потенциал противодействия, равенство и возможности, социальная защита формирует прочную основу для социально-экономического развития и поэтому является одним из основных элементов инклюзивного и устойчивого развития. Социальная защита охватывает не только симптомы бедности и неравенства, она также затрагивает некоторые лежащие в их основе структурные причины. Она выполняет преобразующую роль, содействуя долгосрочному инклюзивному и устойчивому развитию.

50. Социальная защита повышает равенство как на национальном, так и на местном уровнях, сокращая масштабы нищеты и обездоленности, оказывая существенную поддержку людям, занятым в неформальном секторе, и ключевым группам населения, включая женщин и девочек, мигрантов и инвалидов. Также важно то, что, устраняя социальные и экономические виды неравенства в различных группах населения и среди представителей различных поколений, социальная защита содействует обеспечению социально-политической стабильности стран. Поэтому социальная защита является одним из факторов, обеспечивающих социальную интеграцию. Она основывается на солидарности – на принципе, гласящем, что общество в целом берет на себя ответственность за предоставление наиболее нуждающимся базовых льгот и услуг.

51. Социальная защита поощряет возможности для повышения производительности и уровня доходов на основе сохранения и укрепления людского капитала и доступа к лучшим видам работ и доходов, что может содействовать выходу людей из состояния нищеты.⁵² В результате улучшения такой основы и предоставления больших гарантий в отношении риска неудачи отдельно взятые лица и семьи могут осуществлять инвестиции в свое собственное будущее и быть более уверенными при занятии предпринимательскими видами деятельности, не беспокоясь об обеспечении базовых средств для выживания, с тем чтобы удовлетворить свои основные потребности и потребности тех, кто зависит от них.⁵³ Улучшая возможности и доходы, социальная защита может таким образом стабилизировать экономику, обеспечивая замещающий доход, который помогает выживать в условиях спада и предупреждает таким образом усугубление рецессий по причине краха доверия со стороны потребителей и отрицательное воздействие этого на внутренний спрос.⁵⁴

⁵² World Bank, *Resilience, Equity and Opportunity: Social Protection and Labour Strategy* (New York, 2013).

⁵³ *The Promise of Protection: Social Protection and Development in Asia and the Pacific* (United Nations publication, Sales No. E.11.II.F.5).

⁵⁴ International Labour Organization, “Social protection as a productive factor”, Committee on Employment and Social Policy, ILO, Geneva, November 2005.

52. Признавая центральную роль социальной защиты в процессе социально-экономического развития, страны Азиатско-Тихоокеанского региона добиваются значительного прогресса в укреплении этого измерения. Например, в Индонезии основывающийся на учете прав на социальную защиту подход был закреплен в результате принятия поправок к Конституции в 2002 году. В настоящее время в Таиланде действует система всеобщего здравоохранения, обеспечивающая всем гражданам страны бесплатный доступ к услугам здравоохранения. Охват услугами здравоохранения быстро расширяется в Китае, где власти добились значительного прогресса в предоставлении медицинских услуг для всех. В Шри-Ланке начальное и среднее образование является обязательным и предоставляется бесплатно. На Филиппинах был улучшен доступ детей к питанию. Представителям групп населения рабочего возраста, проживающим в условиях нищеты в Индии, гарантирована занятость на протяжении до 100 дней в году, и все пожилые люди на Мальдивских Островах и Самоа располагают в настоящее время доступом к планам пенсионного обеспечения, не связанным с обязательными взносами.⁵⁵

53. Несмотря на этот прогресс, по-прежнему сохраняются значительные разрывы в охвате социальной защитой. Отсутствие финансовых средств приводит к ограниченности и плохому качеству социальных услуг, оказываемых государством, и к низким объемам льгот социальной защиты. Кроме того, демографические и социальные перемены и все более частные и разрушительные стихийные бедствия и экономические кризисы подрывают жизнеспособность систем социальной защиты. Лишь 30 процентов лиц, достигших пенсионного возраста, получают пенсию по старости. Лишь 10 процентов безработных получают какие-либо пособия. Лишь 30 процентов всех инвалидов располагают достаточным доходом для того, чтобы обеспечить себя. Кроме того, более 1 млрд. человек заняты в неформальном секторе и не охвачены базовыми услугами социальной защиты, что также можно сказать и о значительном большинстве мигрантов. Кроме того, 80 процентов населения не располагает доступом к медицинской помощи. Эти пробелы в охвате предоставляют большие возможности для стран Азиатско-Тихоокеанского региона в плане улучшения систем социальной защиты.⁵⁶

54. Осуществление инициативы о минимальном уровне социальной защиты (МУСЗ) является одной из эффективных стратегий обеспечения более широкого и лучшего охвата услугами в сфере социальной защиты. Рамки МУСЗ соответствуют набору основных социальных услуг и мерам по обеспечению доходов, которые должны быть доступны всем лицам во всех странах, с тем чтобы обеспечить реализацию прав, закрепленных в договорах о правах человека. Предоставление основных социальных услуг и безопасность доходов на протяжении всей жизни или компоненты рамок МУСЗ обеспечивают доступ всех нуждающихся к социальным услугам в сфере здравоохранения и безопасность доходов в интересах детей, а также в интересах лиц рабочего возраста и пожилых людей.

55. На шестьдесят седьмой сессии Комиссии в мае 2011 года члены и ассоциированные члены ЭСКАТО одобрили МУСЗ, приняв резолюцию об укреплении систем социальной защиты в Азиатско-Тихоокеанском регионе. В этой резолюции ко всем государствам-членам обращен призыв «инвестировать в процесс создания систем социальной защиты, которые могли бы стать основой

⁵⁵ См. базу данных о передовой практике в области социальной защиты. Представлена на веб-сайте www.socialprotection-toolbox.org.

⁵⁶ Economic and Social Commission for Asia and the Pacific, *Building on the Promise: Experiences in Strengthening Social Protection in Asia and the Pacific* (Bangkok, forthcoming).

«порога социальной защиты», предусматривающего минимальный уровень доступа к основным услугами и обеспечение гарантии заработка для всех и который впоследствии способствовал бы расширению возможностей для оказания помощи с учетом национальных чаяний и условий».⁵⁷

56. МУСЗ отражает переход от фрагментарного подхода к комплексной системе социальной защиты. Его рамки содействуют реализации пакета мер по обеспечению гарантированной базовой социальной защиты для всех, и им следует отдавать предпочтение по сравнению с одноразовым принятием новых программ по различным условиям и в интересах различных групп населения. В рамках учитывающего права подхода эти базовые гарантии основываются на конституциях и правовых положениях.

57. В таких рамках социальная защита может рассматриваться в качестве основы политики комплексного и целостного развития, а не в качестве элемента, исключительно предназначенного для борьбы с кризисом. В свою очередь, вопросы бедности и уязвимости рассматриваются не в качестве изолированных и статичных проблем, а в качестве междисциплинарных и взаимозависимых явлений.

В. Поощрение продуктивной и достойной занятости

58. Одна из причин, по которой Азиатско-Тихоокеанский регион продолжает сталкиваться с проблемой неравенства, заключается в том, что экономический рост не обеспечивает достаточного числа продуктивных и достойных рабочих мест. Это обусловлено характером роста и моделью структурных изменений во многих странах, в которых трудящиеся переходят из сельского хозяйства в сектор услуг, характеризуемый низкой производительностью. Одним из следствий этого является то, что многие люди застревают на уязвимых видах работ, и то, что в условиях быстрого роста повышается степень отсутствия экономической безопасности.⁵⁸

59. Широкое распространение уязвимых видов рабочих мест и неполная занятость сдерживают рост и развитие, повышают степень неравенства доходов и неравенство сельских и городских районов. Низкие уровни производительности, стандарты в сфере труда и недоиспользование рабочей силы страны, как правило, свидетельствуют о том, что ее потенциал роста задействован не в полной мере. Более того, неспособность больших групп трудящихся гарантированно получать достойную заработную плату ограничивает их возможность откладывать средства, что приводит к снижению объемов капитала, доступного для целей инвестирования, дополнительно сдерживая таким образом процесс развития. Это также ограничивает их способность инвестировать в образование своих детей, что повышает степень уязвимости не только нынешнего, но также и будущего поколений.

60. Хотя социальная защита в форме социального страхования и социальной помощи смягчает риски и дополняет доходы малоимущего и маргинализованного населения, она не затрагивает важный фактор, обуславливающий их уязвимость. В Азиатско-Тихоокеанском регионе не получили распространения активные программы деятельности на рынке рабочей силы, включающие инициативы в области повышения квалификации и

⁵⁷ Резолюция 67/8 Комиссии.

⁵⁸ *Economic and Social Survey of Asia and the Pacific 2013* (United Nations publication, Sales No. E.13.II.F.2).

профессиональной подготовки, планы проведения специальных работ и обеспечения заработной платы и субсидий в связи с трудоустройством. Расходы на такие программы составляют приблизительно 5 процентов от общего объема расходов на цели социальной защиты. Хотя программы, затрагивающие рынок рабочей силы, получают распространение в некоторых странах, прежде всего в Южной Азии, их число остается незначительным.⁵⁹

61. Программы развития рынков труда преобразуют и укрепляют основной актив малоимущего и уязвимого населения, а именно их способность трудиться. Эти программы также позволяют безработным и в недостаточной степени занятым лицам повышать уровень квалификации и укреплять свой людской капитал. Улучшение возможностей в сфере занятости сокращает структурные диспропорции на рынке рабочей силы, позволяя трудящимся лучше учитывать рыночный спрос. Поэтому этот благоприятный цикл содействует переводу людского капитала из традиционных секторов, характеризующихся низкой производительностью, таких, как сельское хозяйство, в сектора с более высокой производительностью.

62. Позитивное воздействие программ активного развития рынков труда на отдельных лиц и домашние хозяйства оказывает дополнительное воздействие на уровне общин. Как показывает программа «Продовольствие в обмен на труд» в Афганистане, привлечение домашних хозяйств к продуктивным общественным работам, таким, как создание местных объектов инфраструктуры, в обмен на наличные средства или продовольствие, обеспечивает непосредственное формирование активов самих общин. Эти активы дают отдачу не только отдельно взятым домашним хозяйствам, но также и общинам в целом на основе междисциплинарных взаимодополняющих факторов, включая стимулирование спроса, подключение местных общин к более крупным рынкам рабочей силы и предупреждение деградации окружающей среды.⁶⁰

63. Кроме того, программы развития рынка рабочей силы также генерируют позитивные факторы на макроуровне. Доходы и активы, формируемые при помощи таких программ, стимулируют экономику в результате развития потребления, налогообложения и капиталовложений. Одновременно с этим расширение участия трудящихся и повышение производительности труда являющихся в настоящее время недостаточно представленными группами улучшает общее распределение ресурсов и служит одной из основных движущих сил экономического роста.⁶¹

С. Укрепление стратегий перераспределения доходов

64. Хотя переводы наличных средств содействуют сокращению неравенства, ключевой аспект касается финансовой стороны этих переводов. Прогрессивная система налогообложения с четкими целями перераспределения средств является одним из важных инструментов сокращения неравенства доходов, включая неравенство между женщинами и мужчинами. Это подразумевает переход от налогообложения потребления, которое, как правило, легче обеспечить, к налогообложению личных доходов и прибыли на капитал. Обычно налогообложение потребления носит регрессивный и направленный

⁵⁹ Asian Development Bank, *The Social Protection Index: Assessing Results for Asia and the Pacific* (Manila, ADB, 2013), p. 61.

⁶⁰ Harold Alderman and Ruslan Yemtsov, "Productive role of safety nets", Discussion Paper No. 1203 (Washington, D.C., World Bank, 2012).

⁶¹ Andrea Bassanini and Danielle Venn, "The impact of labour market policies on productivity in OECD countries", *International Productivity Monitor*, vol. 17 (2008), pp. 3-15.

против малоимущего населения характер, поскольку часто применяются стандартные ставки или очень небольшое число различных ставок, и, как правило, доля потребления групп населения с низким доходом выше, чем такая доля у групп населения с более высоким доходом. Поскольку существует большая вероятность того, что женщины будут относиться к группам с более низким доходом, также существует большая вероятность того, что налогообложение потребления и применение единых ставок налогообложения будут содействовать закреплению неравенства доходов по признаку пола.⁶² Более того, система налогообложения должна основываться на учете индивидуальных доходов, а не совокупного дохода домашних хозяйств, поскольку последний вариант часто лишает женщин стимулов к участию в трудовой деятельности.

65. Реформы в сфере налогообложения также требуют создания нормативных рамок, которые включали бы более строгие положения об обеспечении выполнения соответствующих требований и инициативы по улучшению информированности общественности. Исследования показывают, что системы прогрессивного налогообложения в значительной мере содействуют сокращению неравенства.⁶³ Однако процесс сокращения неравенства ограничивается в условиях высоких показателей уклонения от уплаты налогов, в то время как он получает свое развитие в тех странах, в которых существуют надлежащие механизмы для обеспечения выполнения соответствующих положений.⁶⁴ Причина этого заключается в том, что уклонение от уплаты налогов представителями групп с более высоким уровнем доходов оказывает большее воздействие на доход, причитающийся государству (и поэтому на возможности его последующего распределения), по сравнению с налогами, которые могут быть не получены от неформального сектора. Поэтому необходимо укрепить процесс сбора налогов и выполнения соответствующих положений о налогообложении путем укрепления верховенства права и улучшения информированности о том, что уклонение от уплаты налогов является не только правонарушением, но также и нарушением социального договора. Правительствам надлежит продемонстрировать транспарентность и подотчетность в деле использования налоговых поступлений, с тем чтобы обеспечить общественную поддержку системе прогрессивного налогообложения.

66. Несколько стран в Азиатско-Тихоокеанском регионе уже приняли меры по решению проблемы уклонения от уплаты от налогов. Например, на Филиппинах было начато осуществление кампании по улучшению транспарентности относительно налоговых поступлений и по информированию населения о необходимости надлежащей уплаты налогов.⁶⁵ Эта кампания прежде всего предназначается для групп с наибольшими доходами. В ходе осуществления недавно выдвинутой инициативы 47 стран мира, среди них девять стран Азиатско-Тихоокеанского региона, подписали соглашение об обмене банковскими данными для целей борьбы с уклонением от уплаты налогов.

⁶² Irene van Staveren, "Gender biases in finance", *Gender & Development*, vol. 9, No. 1 (2010), pp. 9-17.

⁶³ Isabelle Joumard and others, "Tackling income inequality", Discussion Paper Series, Forschungsinstitut zur Zukunft der Arbeit, No. 6910 (2012).

⁶⁴ Denvil Duncan and Klara Sabirianova Peter, "Unequal inequalities: do progressive taxes reduce income inequality?", Discussion Paper No. 6910, October (Bonn, Germany, IZA, 2012).

⁶⁵ Philippines, "Tax watch: a campaign for transparency and conscientiousness". См. веб-сайт www.gov.ph/2013/07/31/tax-watch-a-campaign-for-transparency-and-conscientiousness (по состоянию на 26 мая 2014 года).

D. Содействие разработке политики на основе реальных фактов

67. Эффективная разработка политики должна основываться на реальных фактах. С этой целью необходимо укрепить исследования по вопросам неравенства. Говоря конкретно, необходимо проводить такие исследования, которые выходят за рамки различий по доходам и предназначаются для анализа и охвата различных форм неравенства. Кроме того, необходимо провести дополнительный анализ факторов, лежащих в основе неравенства, а также эффективности некоторых видов стратегий, предназначенных для уменьшения масштабов неравенства. Такая региональная платформа, как ЭСКАТО, могла бы быть полезной в деле поддержки стран по вопросам реализации этой повестки дня.

68. Для содействия исследованиям, основывающимся на реальных фактах и посвященных проблеме неравенства, требуется обеспечить больший объем лучших данных. Эти меры должны охватывать сбор более подробных и дезагрегированных по признаку пола данных по доходам и заработной плате, а также данных о доступе к услугам здравоохранения и другим социальным услугам, таким, как образование надлежащего качества, с разбивкой по признаку пола, по доходам и областям проживания. Более подробные данные также требуются по уязвимым группам, таким, как инвалиды, пожилые люди, молодежь и мигранты, и об их доступе к социальным услугам и участию в политической жизни.

VI. Вывод

69. Сохранение неравенства в регионе свидетельствует о том, что один лишь рост на основе рынка не обеспечивает инклюзивного и устойчивого развития. Более того, в этом документе показано, что существует несколько слоев неравенства, которые укрепляют друг друга, создавая «ловушку неравенства», в непропорционально большой степени затрагивающей женщин и девочек и уязвимые группы, включая молодежь, пожилых людей, мигрантов и инвалидов. В то время как неравенство доходов является одной из основных причин ненадлежащего доступа к образованию и здравоохранению, в других случаях социальная маргинализация некоторых групп или географических районов может приводить к аналогичным результатам, которые в свою очередь поощряют неравенство доходов.

70. Неравенство доходов увеличилось в нескольких странах региона, в основном по причине быстрого роста промышленного сектора. В большинстве стран, в которых произошло увеличение неравенства доходов, децили с наивысшим доходом получили большую пользу от экономического роста, чем другие группы доходов, а доля доходов по самым низким децилям сократилась. В то же время доля средних классов оставалась без изменения в относительном выражении в большинстве случаев. Даже в тех странах, в которых степень неравенства на протяжении последних десяти лет понизилась, она по-прежнему сохраняется на относительно высоких уровнях. Опыт региона, полученный на протяжении последних десятилетий, также показывает, что сочетание макроэкономической стабильности, социальной защиты и стратегий перераспределения доходов является эффективным средством сокращения неравенства.

71. Несмотря на улучшения в сфере здравоохранения и образования, в регионе по-прежнему существуют примеры, демонстрирующие отсутствие доступа к социальным услугам. В нескольких странах группы населения с более низким доходом располагают ограниченным доступом к услугам

здравоохранения и образования по сравнению с представителями групп с более высокими доходами. Что касается доступа к здравоохранению и образованию, то большие различия также существуют между сельскими и городскими районами и между мальчиками и девочками, прежде всего в сфере среднего образования. Ввиду маргинализации, основывающейся на социальном происхождении, некоторые группы населения сталкиваются с особыми трудностями при получении доступа к базовым социальным услугам. Например, трудящиеся-мигранты и пожилые люди часто сталкиваются с ограниченностью доступа к услугам здравоохранения.

72. Неравенство угрожает социальной сплоченности и стабильности. Риски «ловушки неравенства» усугубляют социальную изоляцию и создают группу «беднейшего миллиарда», который не сможет воспользоваться выгодами глобальной и региональной интеграции стран. В отношении уязвимых групп населения существует еще больший риск стать частью этой группы. Маргинализация индивидуумов и групп населения может оказывать отрицательное воздействие на долгосрочное развитие Азиатско-Тихоокеанского региона, поскольку это подразумевает, что страны не в полной мере задействуют свой экономический и социальный потенциал.

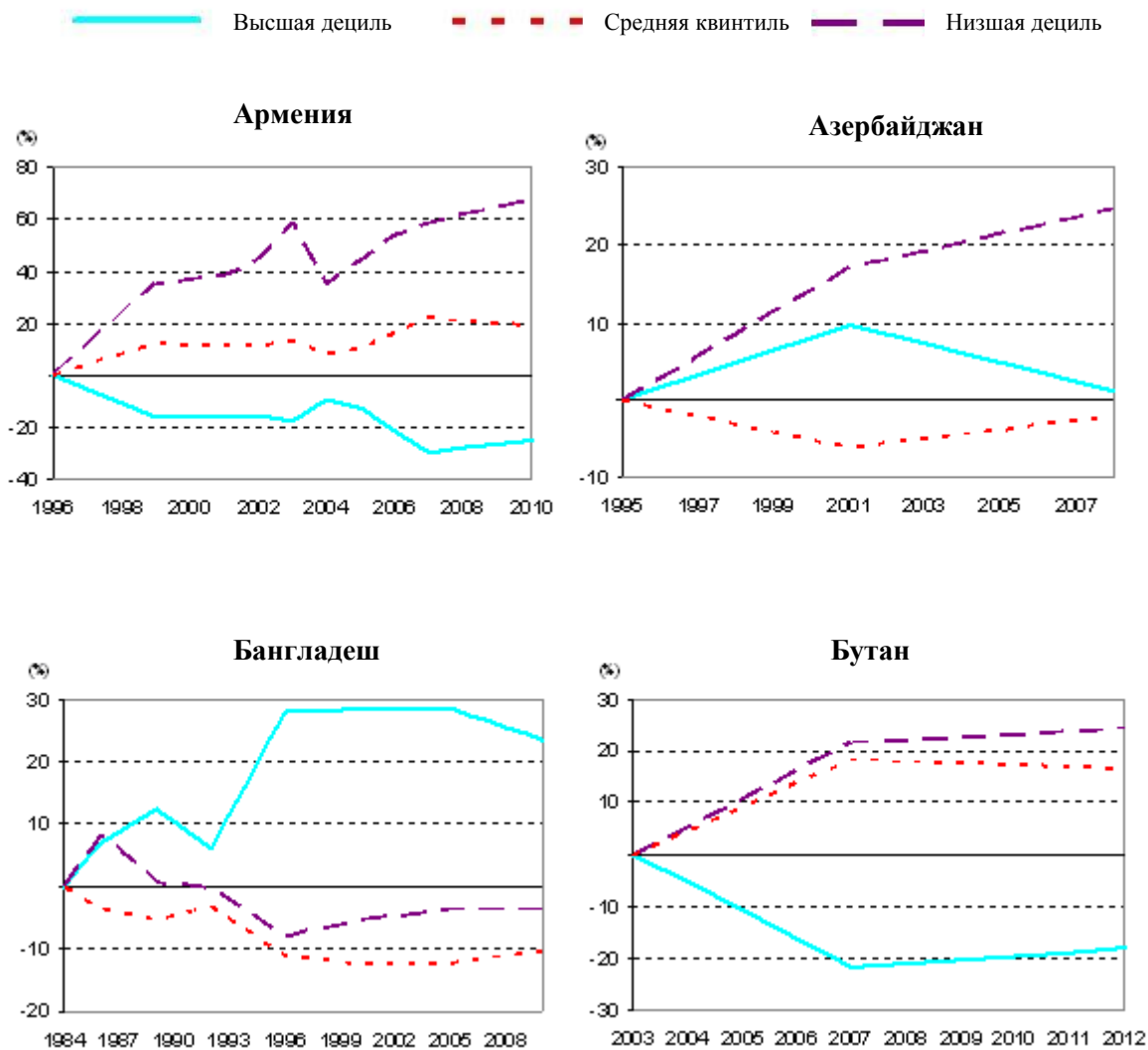
73. С учетом проблем, которые были рассмотрены в настоящем документе, Комитет может обсудить следующие четыре вопроса:

- a) Каким образом можно укрепить социальную защиту в поддержку наиболее уязвимых групп населения в условиях сохраняющегося неравенства?
- b) Какие политические меры необходимы для обеспечения создающего достаточное число рабочих мест роста в рамках программы обеспечения достойной занятости?
- c) Какие налоговые стратегии наиболее уместны для перераспределения доходов и финансирования базовых социальных служб?
- d) Каковы основные пробелы в исследованиях и данных по вопросам неравенства и каким образом их можно устранить?

Приложение

Диаграммы*

В большинстве стран доход богатых увеличивается за счет доходов нижних слоев. Данные показывают изменение в доли доходов (по сравнению с первым годом, за который имеются данные) по ряду стран.



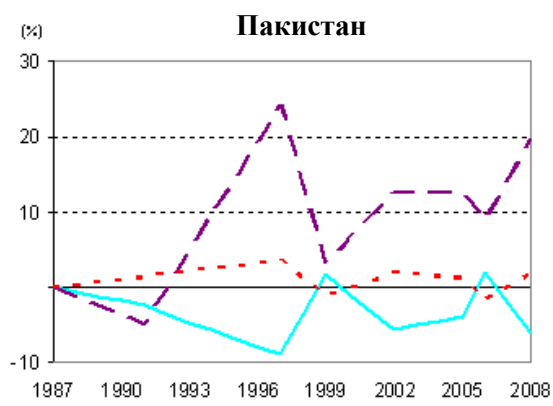
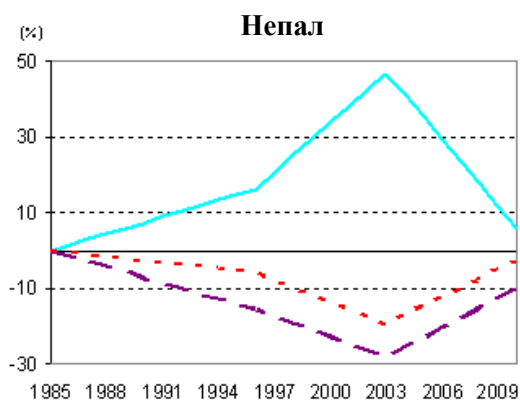
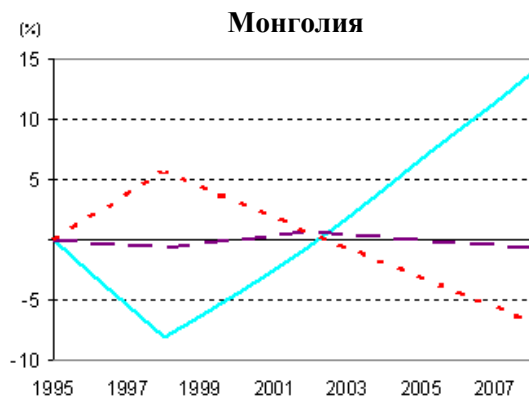
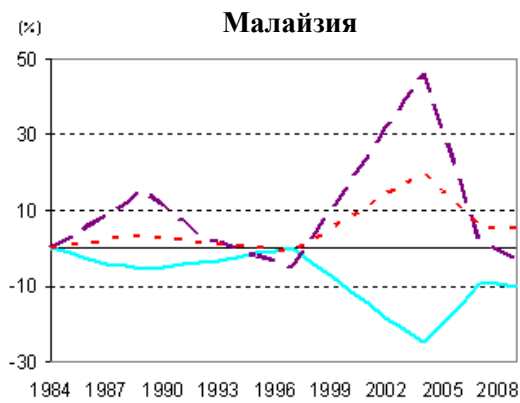
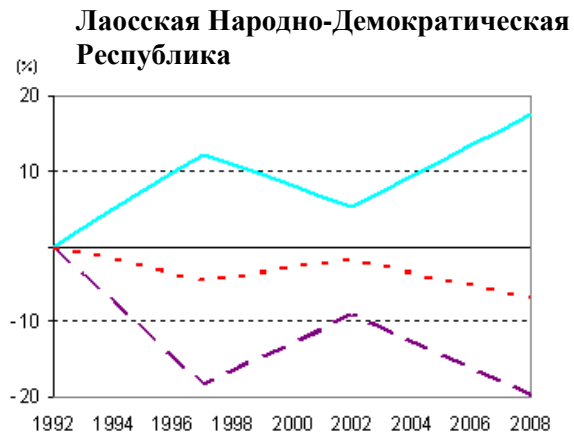
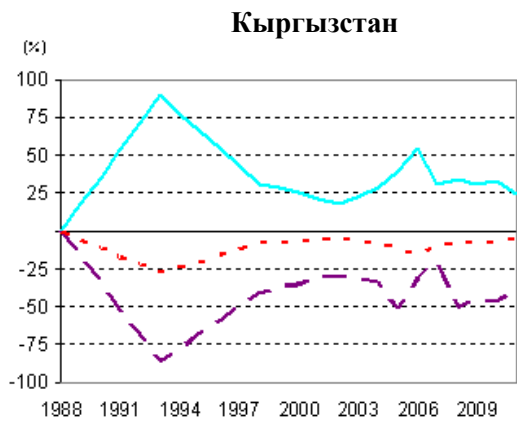
* Графики по 25 странам, представленные в настоящем приложении, отражают распределение доходов между богатыми (верхняя дециль), бедными (нижняя дециль) и средним классом (средняя квинтиль) по сравнению с первым годом, за который имеются данные. Например, в Бангладеш (см. выше) доля доходов богатых в 2009 году увеличилась почти на 25 процентов по сравнению с данными за 1984 год. В отличие от этого доля доходов малоимущего населения сократилась приблизительно на 5 процентов, в то время как доля доходов среднего класса сократилась на 10 процентов.

Диаграммы (продолжение)



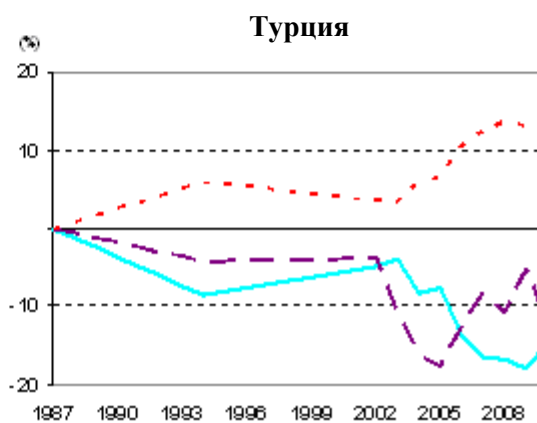
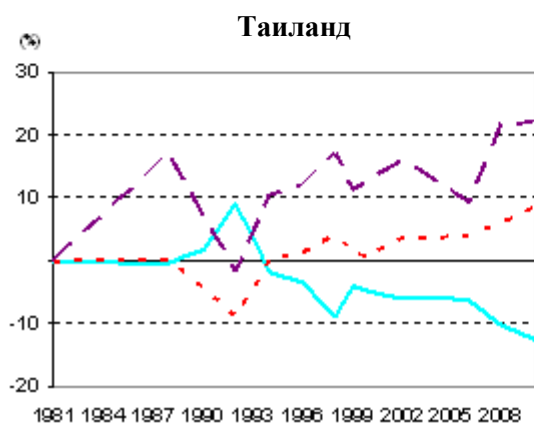
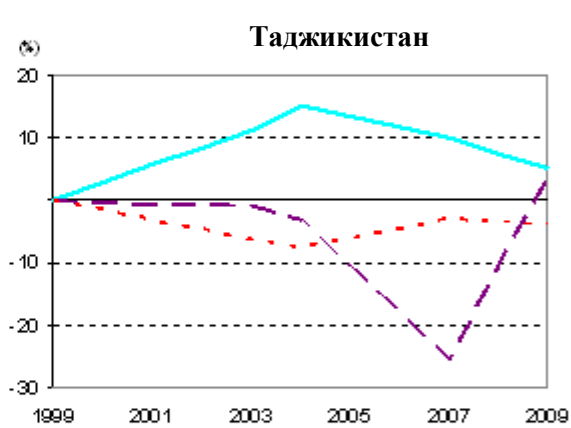
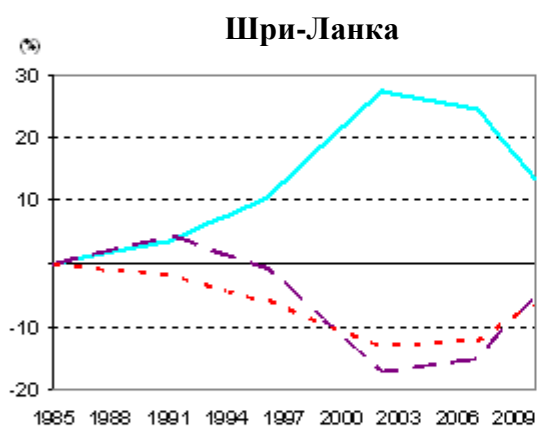
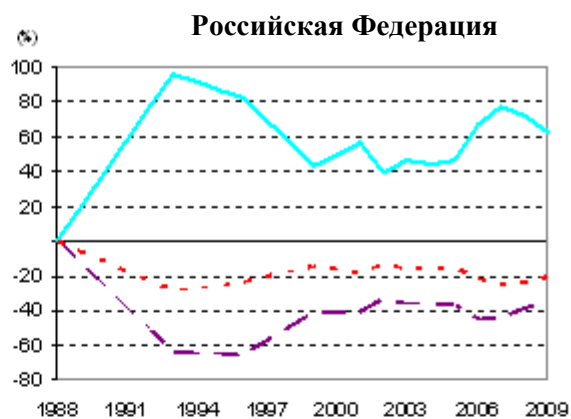
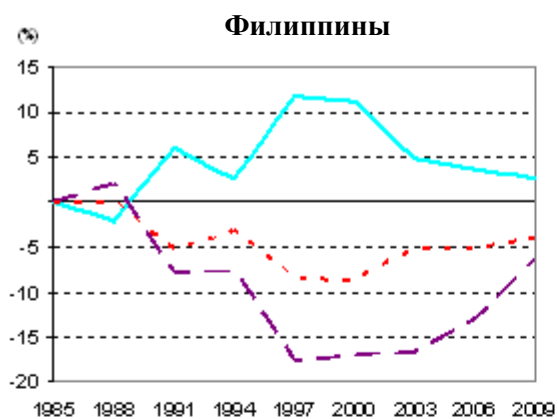
Диаграммы (продолжение)

— Высшая дециль - - - Средняя квинтиль - - - Низшая дециль



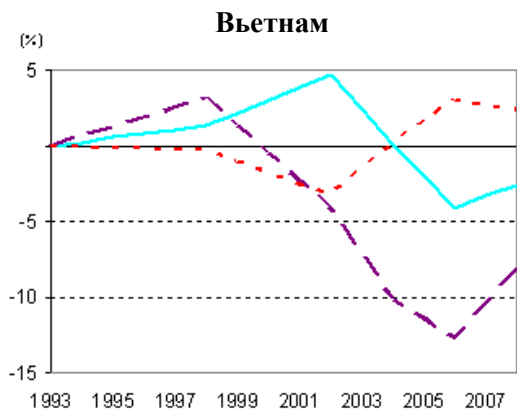
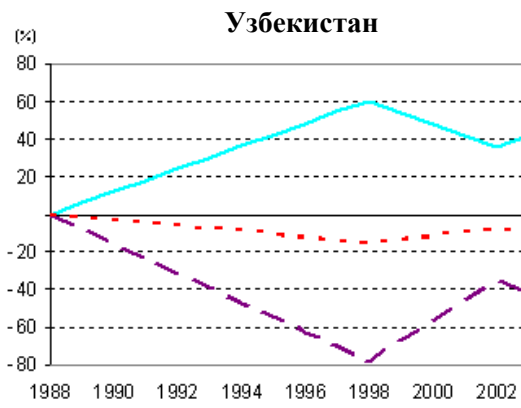
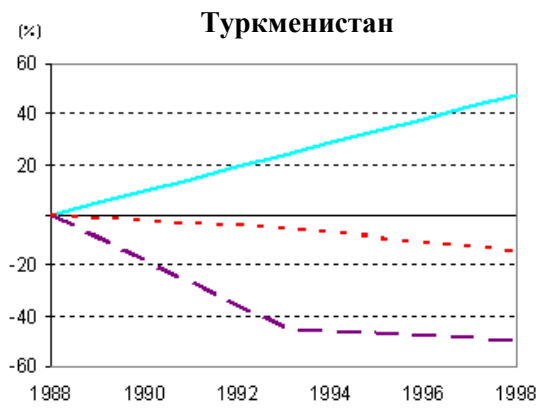
Диаграммы (продолжение)

— Высшая дециль - - - Средняя квинтиль - - - Низшая дециль



Диаграммы (продолжение)

— Высшая дециль - - - Средняя квинтиль - - - Низшая дециль



Источник: Всемирный банк, база данных по показателям глобального развития.